

المحاضرون



شربل عاد فنان لبناني متعدد التخصصات، متخصص في السينما والفيديو والمسرح والموسيقى. تخرج في حقل الفنون السمعية البصرية من جامعة القديس يوسف في بيروت. ومنذ ذلك الحين، يشارك في مشاريع مختلفة في لبنان والخارج. وفي الوقت نفسه، يعمل كمدير مشروع مستقل في القطاعات المدنية والإنسانية.

فيفي أبو ديب صحافية وكاتبة؛ تعيش وتعمل في بيروت. في عام ١٩٨٦، انضمت إلى L'Orient-le Jour (وهي صحفة يومية لبنانية تصدر باللغة الفرنسية)، حيث، ومنذ عام ٢٠٠٠، تكتب فيها العمود الأسبوعي Impression، كما أصبحت محطة الموضة في الصحيفة، وناقدة أدبية في الملحق الشهري L'Orient littéraire. بين عامي ٢٠١٩ و٢٠٠٩، تولّت فيفي أبو ديب رئاسة تحرير مجلة L'Officiel-Levant التي تصدر كل شهرين.

أحمد عبد المحسن ولد في سويسرا عام ١٩٧٤. درس الصحافة والإعلام في كلية الفنون في جامعة South Valley، في مصر، وإخراج الأفلام في كلية الفنون والتصميم الإعلامي F + F School for Art and Media Design في زيورخ، في سويسرا، حيث عمل أيضاً بعد تخرجه. كمخرج ومنتج، قام بإخراج العديد من الأفلام الروائية والوثائقية. أحمد عبد المحسن هو مؤسس Swiss Initiative – Culture Projects Zurich، ومهرجان كرمكول الدولي، في السودان، والمركز الثقافي FEKRA، أسوان، في مصر. وهو مؤسس بالشراكة لدونكيشوت لإنتاج الأفلام، في زيورخ.

فيلمografيا: (٢٠٠٨) *In between* ، (٢٠٠٦) *Fragments of Paradise* ، (٢٠٠٥) *Away to God* ، (٢٠٠٤) *Rahim* ، (٢٠١٢) *Laila, Hala und* ، (٢٠١١) *NDOX – Songs of the Crescent Moon* ، (٢٠٠٩) *Laisser-passé* *Comédie Humaine – An Encounter* ، (٢٠١٤) *Tit for Tat* ، (٢٠١٢) *Karima – A Year in Revolutionary Cairo* *Sukar, Almaz & MAHATAH* – (٢٠١٧) *الناس في بلادي* (٢٠١٥) *between Art and Architecture* . (٢٠٢٢) *Searching for Tarab* ، (٢٠٢١) *Side Stories from Main Stations*.

موريل أبو الروس لبنانية. هي أول امرأة تعمل كمديرة تصوير في العالم العربي وقد حازت على جوائز. صورت *Stray Bullet* : دراما تعود إلى السبعينيات لجورج هاشم، والتي فازت بجائزة أفضل تصوير في مهرجان نامور السينمائي، وجائزة أفضل فيلم عربي في مهرجان دبي السينمائي عام ٢٠١٠. فاز *Teta Alf Marra* لمحمود قببور بجائزة الجمهور لأفضل فيلم وثائقي في مهرجان الدوحة تريبيكا السينمائي، ومهرجان دوكس دمشق ٢٠١١-٢٠١٠، ومهرجان لندن السينمائي الدولي. فاز فيلم *The Shower* ، وهو فيلم قصير للمخرج ميشال كمون، بجائزة أفضل تصوير سينمائي في حفل توزيع جوائز الشاشة العربية الدولية. وفاز فيلم *Falafel* ، وهو فيلم طويل لميشال كمون، بجائزة أفضل فيلم في مهرجان نامور السينمائي في عام ٢٠٠٦. وتشمل أرصدة أفلامها العديدة أيضاً أفلاماً وثائقية حائزة على جوائز: *Ya Omri*, *Marcedes*, *Lesson in History*, *The Oil Spill* . وكلها من إخراج هادي زقاق. كمعلمة ومحاضرة، قامت بتأسيس وإدارة مختبر أفلام Cine-Jam منذ عام ٢٠١٢. أما اليوم، فهي تعمل مع عشرة مخرجين في ورشة عمل جديدة عنوانها *Ana* ، وهي مسلسل من ١٠-١٢ حلقة سيتم تصويرها كل عام.

في عام ٢٠١٤ ظهرت لأول مرة في عالم الإخراج مع *Zyara* - المسلسل الوثائقي، الذي أنتجته جمعية الفنون الإنسانية الخاصة بها *Home of Cine-Jam*، والتي أسستها مع دنيز جبور. فاز *Zyara* بـ 45 جائزة دولية حتى الآن، ويتم التخطيط لموسم جديد من ١٢ حلقة كل عام.

آلان أندرية حامل دكتوراه في الصيدلة من جامعة القديس يوسف في بيروت. متخصص في البحث في علم الوراثة الجزيئي، وهو صاحب العديد من المنشورات العلمية في مجال علم الأورام المناعي والعلاج الجيني. تعلم الدكتور أندرية العزف على البيانو في المعهد الوطني العالي للموسيقى في لبنان، ثم طور تفكيره النقدي في الفنون والموسيقى. هو ناقد وصحفي موسيقي في الصحافة اللبنانية الناطقة باللغة الفرنسية، وفي حوزته أكثر من مائة مقالة منشورة، في لبنان أو في الخارج.

فينسان كارتيفال مؤرخ فني وأستاذ ومحاضر. عمل أستاداً في الصفوف الثانوية في المدرسة الوطنية العليا للفنون البصرية (ENSAV) ، وفي معهد فيكتور هورتا للهندسة المعمارية، سواء كان التدريس عادياً أو إعداداً لاختصاص فني. هو عضو مؤسس لشهادة التبريز، وأستاذ في الإعداد للدراسات المعمقة propédeutique à La Cambre ESA 75 (بروكسل). شغل منصب رئيس CCAP (اللجنة الاستشارية للفنون التشكيلية في FWB) من عام ٢٠٠٣ حتى عام ٢٠٠٩ LE . هو عضو ناشط في "ثقافة وديمقراطية"، ضمن خلية "ثقافة وتعليم". من هنا، فإنه يعطي دورات عن التربية من خلال الصورة (فنون وإعلام) موجهة إلى معلمين راشدين، ووسطاء ثقافيين في إطار مؤسسات تربوية وثقافية.

زينا دكاش هي المؤسسة والمديرة التنفيذية لكثيرسيس - المركز اللبناني للعلاج بالدراما و تعمل كمعالجة بالدراما و مخرجة مسرح وأفلام وثائقية ضمن إطار مختلفة وخاصة مع المجموعات المهمشة. في معظم الحالات، تؤدي جلسات العلاج بالدراما إلى عمل

فني - كالمشاريع المسرحية والافلام الوثائقية الرائدة "12 لباني غاضب" (2009) و"يوميات شهرزاد" (2013)، "السجناء الزرق" (2021) التي قدمها عدد من السجناء - تكون بالنسبة للمجموعات الخاصة وسيلة للمناصرة و التعديل وإستحداث القوانين وتغيير السياسات والممارسات بحقهم، وبالتالي تمكنهم من إيصال رسالتهم إلى المجتمع وصانعي القرار. حصدت العديد من الجوائز المحلية والعالمية لمساهماتها المتميزة في مجال الخدمات والمبادرات الاجتماعية.

ناتالي ديفيد كاتبة سيناريو ومخرجة أفلام. ولدت عام ١٩٦٣ في فرنسا، تنتقل ما بين هامبورغ وبرلين. درست الفنون التشكيلية في EPIAR، Villa Arson، HfbK في نيس، Ponthus Hulten IHE de في هامبورغ، في باريس. حائزة على دبلوم عالٍ في التواصل، قسم التوثيق. حصلت على منحة فنان من مدينة هامبورغ. في العام ٢٠٠٣/٢٠٠٤ حصلت على منحة بحثية، HFF .PITCHOUNPRODUCTION، برلين، قسم التوثيق. في عام ٢٠٠٩، أسست شركة الإنتاج الخاصة بها ترى الفيلم الوثائقي كنهج تحميّلٍ. تشمل أعمالها الأفلام الفنية والمسارح الصوتية والرسم والتصوير. فيلمografيا: (*The Seven Seasons*) ، ٢٠٠٣ (*Gaudere in Barcelona*) ، ٢٠٠٤ (*Paula Modersohn-Becker, ein Atemzug*) ، ٢٠٠٧(*Cosmos Runge, The Dawn of Romanticism*) ، ٢٠١٠ GEGO، *Gertrud (Louise Goldschmidt* ، ٢٠١٣(*Villa Flora, its Collectors, its Artists*) ، ٢٠١٥ (*This Photographer is called Leonore Mau*) ، ٢٠١٦ (*L'Onde du Midi*) ، ٢٠٢٠ (*Harald Naegeli, the Zurich Sprayer*). ٢٠٢١



Sky-Federica Belli ©

روبيرتو ديدير (روما، 1965) هو شاعر وكاتب مقالات. هو أستاذ متفرغ يدرس الأدب الإيطالي في جامعة باليرمو. وقد نشر مع دار سيليريتو أشكال الزمن. أساطير وحكايات وصور إيتالو كالفينو (2004)، والكلمات المخبأة. صفحات ساندرو بینا المكتشفة (2008)، والمصباح والليل. نحو شاعرية المعاصر (2012)؛ ومع دار مارسيلي نشر بيرسيفون. متغيرات حول الأسطورة (2010) ومع دار دونزيلي كتاب كوري، فتاة فوق الوصف. أسطورة بين الماضي والحاضر (2018). وقد حزّر مؤلفات ودراسات عدّ من المؤلفين مثل مونتالي وسابا وسيكاري ومانغينيلي وبيليتزا وساندرو بینا الذي ظهر في مجموعة مريدياني التي تُصدرها دار موندادوري. كما ترجم لهذه المجموعة أشعار جون كيس (2019). ومع رافاييلي مانيكا حرّ المسافر الأرق، وهي عبارة عن مجلدات سنوية لدراسات حول ساندرو بینا.

هلا حبش ولدت في بيروت، وفي العام 2016 استقرت في باريس بهدف دراسة الآداب وهي تطمح إلى استكمال تعليمها الجامعي بدرجة الدكتوراه في الدراسات السينمائية بفضل شغفها في مجال السينما والبحوث. كما أنها تكتب الشعر وتهمت منذ وقت طويل بكتابة السيناريو.

ربيع حداد ولد في العام 1961 في لبنان، وهو مؤلف وأستاذ جامعي ومستشار في التواصل. يدرس السينما والسياسة وذاكرة الحرب في جامعة القديس يوسف في بيروت، إلى جانب تاريخ أنواع الأعمال السينمائية في الأكاديمية اللبنانيّة للفنون الجميلة (أليا). كما أنه المنشّط في العديد من النوادي السينمائية.

حصل ربيع حداد على درجة الماجستير في الأدب المعاصر من جامعة القديس يوسف في بيروت، وعلى دبلوم مخرج سمعي بصري من معهد السينما الفرنسيّة، وعلى دبلوم في تاريخ الفن من كلية اللوفر في باريس.

هدي قساطلي، مواليد 1960 بيروت. حازت في العام 1984 على شهادة دراسات معتمدة في الفلسفة من جامعة باريس ۱ بانتيون – سوريا. في العام 1987، قدّمت أطروحة دكتوراه في الأنثروبولوجيا وعلم الاجتماع المقارن من جامعة باريس X – نانتر. يساهم تخصصها في علم دراسة الأجناس (الإثنولوجيا) في شحد وصقل نظرتها إلى التراث المعماري، والتقاليد الاجتماعية، والبيئة، والحياة اليومية؛ وتتضافر دراساتها الأكاديمية مع مهنة التصوير التي تمارسها وتُعنى بقصقلها منذ سن المراهقة، فأصبحت المرأة الأولى في لبنان الفنانة – المصورة. وتتجدر الإشارة إلى أنّ مكتبة الصور الفوتوغرافية في مركز جورج بومبيدو – باريس حرصت منذ العام 1987 على اقتناص صورها السالبة وهي تضمّ اليوم ما يقارب المائة منها. في العام 1992، استقبلت معهد العالم العربي أول معرض خاص لقساطلي. وسرعان ما أصبحت أعمال هدي قساطلي الفوتوغرافية ثُرَّةً وبانظام، في عدد من المعارض أو المراكز الفنية في بيروت وأوروبا.

مي الكوسا هي مؤرخة في تاريخ السينما وأستاذة مساعدة ومديرة الدراسات في الأكاديمية اللبنانيّة للفنون الجميلة (أليا، جامعة البلمند). بعد حصولها على درجة الجدارة في الفنون المرئية والمسرحية فرع فن الفيديو من جامعة الروح القدس في الكلسيك في لبنان، تابعت دراسة الماجستير في باريس ثم حصلت على الدكتوراه في الفنون والعلوم الفنية من جامعة باريس الأولى بانتيون – سوريا. وهي عضو في مختبر أبحاث الفنون والإبداع والنظريات والجمالية (ACTE) في جامعة باريس الأولى. تتركز أبحاثها على السينما الأوروبيّة والمتوسطيّة واللبنانيّة، فضلاً عن المحو والدّموع في السينما وحديثاً على الهيتوتوبيا كما يراها فوكو وتجلياتها في السينما.

سيلفي كورستين تعمل منذ عام ٢٠١١، كمخرجة أفلام وثائقية في مجال الفنون والثقافة. بعد انتهاء فترة تدريبيها في الكتابة في محطة Northern Public Broadcasting Station، في عام ٢٠٠٨، عملت عدّة مرات في مجلات تلفزيونية ثقافية مثل ARD

أو ZDF، وقامت بتغطية العديد من الأحداث مباشرةً، وأنشأت podcasts و plages audio، أو وضعت تصوّراً لمشاريع موسيقية. أول فيلم وثائقي لها كان *Art & Crime, Smuggling*، في عام ٢٠١٥، مدته ٤٥ دقيقة يروي قصة فينوس مورجانتيينا، إحدى أكبر الفضائح الفنية في القرن العشرين. ومنذ ذلك الحين، عملت على أكثر من ٨ أفلام، من بينها *Rivalry in Music – Schönberg vs. the Queen of Art Déco Tamara de Lempicka* و *Stravinsky*.

ساندرا جيري ولدت في سويسرا عام ١٩٦٩. وهي حائزة على ماجستير فنون في الأنثروبولوجيا الاجتماعية وعلوم السينما والأدب الألماني من جامعة زيورخ. منذ عام ١٩٩٥، تزور بانتظام مصر والسودان، إلخ؛ وتدرس اللغة العربية. كمخرجة ومنتجة أفلام، قامت بإخراج العديد من الأفلام الوثائقية والروائية في سويسرا ومصر والهند والسودان. تعمل أيضاً كمديرة مشروع، وقد نظمت العديد من المعارض مع فنانين من سويسرا وإفريقيا والعالم العربي. شاركت في تأسيس المبادرة السويسرية - للمشاريع الثقافية، في زيورخ، ومركز FEKRA الثقافي، أسوان/مصر، بالإضافة إلى Donkeyshot Filmproduction، في زيورخ. فيلموغرافيا:

- Away to God & ,* (٢٠٠٣) *A Festival at the Dani in West Papua – Break-up under the Morning Star*
- Rithaa – ,* (٢٠٠٧) *Madson Junior – Kinderstar in Afrika ,* (٢٠٠٥) *Salah Hassouna, an Egyptian Artist*
- ، (٢٠١١) *SIRA – Songs of the Crescent Moon* ، (٢٠١٠) *Ein Jenseitsreigen II*
- ، (٢٠١٢) *Laila, Hala und Karima – A Year in Revolutionary Cairo* ، (٢٠١٢) *NDOX Sira: an ancient Epos, interpreted in a modern Way & Comédie Humaine – An Encounter between Art*
- Artist ,* (٢٠١٧) *INTERNATIONAL WOMEN'S MEET on Nonviolence and Peace* ، (٢٠١٥) *and Architecture*
- ، (٢٠٢١) *The Factory, Paintings by Fathi Aff & MAHATAH – Side Stories from Main Stations* ، (٢٠١٨)
- . (٢٠٢٢) *Searching for Tarab*



دينيز جبور منتجة إبداعية لبنانية. بدأت حياتها المهنية كمنتجة وكالة لدى TBWA / RAAD دبي - الإمارات العربية المتحدة، كمسؤولة عن المطبوعات والراديو والتلفزيون. تعمل مع BBC Trust Fund و Batoota Films على مسلسلات درامية على الإنترت باللغة العربية: فاز شنكتوب بجائزة Reflet d'Or لأفضل مسلسل على الإنترت في مهرجان جنيف السينمائي الدولي في عام ٢٠١٠، وجائزة إيمي الدولي في كان عام ٢٠١١؛ وفاز فساتين بجائزة لجنة التحكيم الكبرى في مهرجان مرسيليا السينمائي. في عام ٢٠١٤، ابتكرت وأنتجت زيارة - المسلسل الوثائقي، وهو أول ابتكار لجمعيتها الفنية الإنسانية "Home of Cine-Jam"، التي أسستها مع موريل أبو الروس.

فاز زيارة بـ ٤٥ جائزة دولية حتى الآن. ويتم إنتاج موسم جديد من ١٢ حلقة كل عام. تدير حالياً صندوق MENA Media لشركة Confessions of a Runner, كرئيسة للإنتاج والتطوير في الشرق الأوسط. تشمل مشاريع عام ٢٠٢٠: Visionaire Media Daughters of Darkness, Confessions from the War, Project Soar.

عبد الحليم جبر مهندس معماري واستشاري في التخطيط الحضري. حائز على درجة البكالوريوس في الهندسة المعمارية من الجامعة الأمريكية في بيروت (AUB)، ودرجة الماجستير في الدراسات الحضرية والإسكان من معهد ماساتشوستس للتكنولوجيا (MIT). كان عضواً في هيئة التدريس في جامعة الروح القدس الكاثوليك والجامعة الأمريكية في بيروت. يعمل جبر بنشاط في قضايا التخطيط الحضري والحكومة في بيروت الكبرى، لا سيما في ما يتعلق بالبيئة والأحياء القديمة والأماكن العامة. بين آذار ٢٠١٤ وتشرين الثاني ٢٠١٦، عمل كمستشار لوزارة الثقافة في ما يخص المباني التراثية في بيروت، وكان عضواً في الفريق الذي صاغ القانون الجديد لحماية التراث. منذ عام ٢٠٢٠، هو عضو مؤسس لمبادرة بيروت للتراث Beirut Heritage Initiative، وهي تحالف المنظمات غير الحكومية التي تهتم بالتراث، والتي تعمل بنشاط على حماية وترميم المنازل والتجمعات المتضررة في الجميلة والكرنتينا ومار مخايل.

بول مانبيت هو أستاذ في العلوم السياسية في جامعة بروكسل الحرة وعضو الأكاديمية الملكية البلجيكية وهو شغوف ببازوليني منذ أكثر من ثلاثين عاماً لدرجة أنه كرس بحث درجة الليسانس له الذي نشره عام 1994 تحت عنوان "بازوليني، الشغف السياسي". كما أنه خصص لمؤلفات هذا الشاعر والسينمائي الإيطالي العديد من المقالات والمؤتمرات. دخل مجال السياسة منذ حوالي خمسة عشر عاماً فشغل منصب وزير أكثر من مرة وهو اليوم عمدة مدينة شارلوروا ورئيس الحزب الاشتراكي.

نورمان مالون عازف بيانو بارع تعرّض في سن العاشرة، إلى خلل جسدي أصاب جانبه الأيمن بالشلل. ولأنه رفض أن يُبطّئ ذلك عزيمته، بدأ رحلة بحث دامت مدى الحياة لاقتناص مكان لنفسه، كعازف بيانو يتقن أصعب القطع الموسيقية التي تُعزف باليد اليسرى. ولم يرو مالون قصته تلك إلا بعد أن بلغ ٧٨ عاماً، لصحيفة شيكاغو تريبيون، وبالتالي كشف براعته العظيمة وبدأ بقبول الدعوات لأداء العروض على خشبة المسرح. بعد ما يقارب ٧٠ عاماً من ذلك الحدث المأساوي، حقّق مالون حلم حياته، وهو العزف بمرافقة أوركسترا سيمفونية.

مي مصري مخرجة فلسطينية نشأت في بيروت. درست علوم السينما في جامعة ولاية سان فرانسيسكو (الولايات المتحدة الأمريكية) وأنجزت العديد من الأفلام الحائزة على جوائز والتي تم عرضها في جميع أنحاء العالم. أُسّست نور للإنتاج عام ١٩٩٥ مع زوجها الراحل المخرج جان شمعون. حازت أفلامها على أكثر من ٩٠ جائزة دولية، ومنها جائزة آسيا والمحيط الهادئ في أستراليا Asia Pacific Mipdoc Trailblazer في كان، فرنسا (٢٠١١) وجائزة Lifetime Achievement Award في Screen Award (٢٠٠٧)، وجائزة BAFF في كان، فرنسا (٢٠١١).

مهرجان الجونة السينمائي في عام ٢٠١٩ . عُرض أول فيلم طويل لها، ٣٠٠٠ ليلة (٢٠١٥)، ولأول مرة، في مهرجان تورونتو السينمائي الدولي وحاز على ٢٨ جائزة. تشمل أفلامها: ، ١٩٨٩ (*War Generation – Beirut*) ، ١٩٨٣ (*Under the Rubble*) ، ١٩٩٢ (*Hanan Ashrawi: Woman of Suspended Dreams*) ، ١٩٩٠ (*Children of Fire*) ، ١٩٨٦ (*Wildflowers*) ، ٢٠٠٦ (*Beirut Diaries*) ، ٢٠٠١ (*Frontiers of Dreams and Fears*) ، ١٩٩٨ (*Children of Shatila*) ، ١٩٩٥ (*her Time*) . ٢٠٢١ (*Beirut: Eye of the Storm*) ، ٢٠٠٧ (*33 Days*)

إيف ميشو فيلسوف وناقد فنّي فرنسيّ. قام بتدريس الفلسفة في العديد من الجامعات الفرنسية والأجنبية (باريس-السوربون، روان، مونبلييه، إدنبرة، ساو باولو، جامعة كاليفورنيا في بركلٰي، إلخ). هو ناقد فنّي منذ نهاية السبعينيات، وفي هذا الإطار تم استدعاؤه لإدارة مدرسة الفنون الجميلة في باريس، من عام ١٩٨٩ إلى عام ١٩٩٦. كتب عن العديد من الفنانين - Jaffe، Mitchell، Viallat، Francis، Riopelle، Clément، إلخ. - وله عدة كتب في فلسفة الفن. سينشر في عام ٢٠٢٣ مختارات من شعر إيتيل عدنان، جامعاً بذلك قصائده التي صدرت، بين عامي ١٩٤٩ و٢٠١٠، في مجموعة Poésie لدى دار Gallimard. وسينشر، لدى الدار نفسها، مقالاً عن فكر إيتيل عدنان وشعرها ورسومها.



Harald Naegeli – The Zurich Sprayer, Nathalie David, 2022, 97', VO/s-t. Fr. Q&R avec la réalisatrice (Fr.)

أليس مغبب هي منذ عام ٢٠١٥ المديرة الفنية لمهرجان بيروت للأفلام الوثائقية. بعد دراستها تاريخ الفن في جامعة باريس ١ بانتيون - سوريا، عادت إلى لبنان في عام ١٩٩١ وبدأت تعطي دروساً تمهيدية عن تاريخ الفن، في الأكاديمية اللبنانية للفنون الجميلة (ALBA). في عام ١٩٩٤، افتتحت كاليري عن الفن المعاصر في بيروت، وبدأ شغفها بالفنانين المعاصرین. في عام ٢٠١٨، افتتحت حيّاً آخر لها في الخارج، بروكسيل (بلجيكا).

بيار بول بولجيزي مخرج ومنتج مؤلف بلجيكي. بعد دراسة تاريخ الفن، بدأ حياته المهنية كناشر موسيقي، قبل أن ينتقل في التسعينيات نحو الإنتاج السمعي البصري، وبشكل خاص إنتاج الأفلام الوثائقية، ثم الأفلام الطويلة. كونه منتجًا، فهو يدعم بانتظام أعمال المخرجين مثل لاري كلارك، وجوناثان كاويت، وجان ميشيل فيكيت، وألبير ميلس، وجوناس ميكاس... ولكن أيضًا، كونه مخرجاً، فهو يهتم، بشكل خاص بموضوعات "الفن والثقافة"، مع ميل إلى الفن المعاصر والسينما المستقلة وعالم الأزياء والتصوير الفوتوغرافي. كان يميل باستمرار، ولأكثر من خمسة عشر عاماً، نحو عالم الفن الذي شهدته مدينة نيويورك خلال السنوات الخمسين الماضية. أما اليوم، فإن شغفه وأبحاثه يقوده أكثر نحو مكسيكو سيتي.

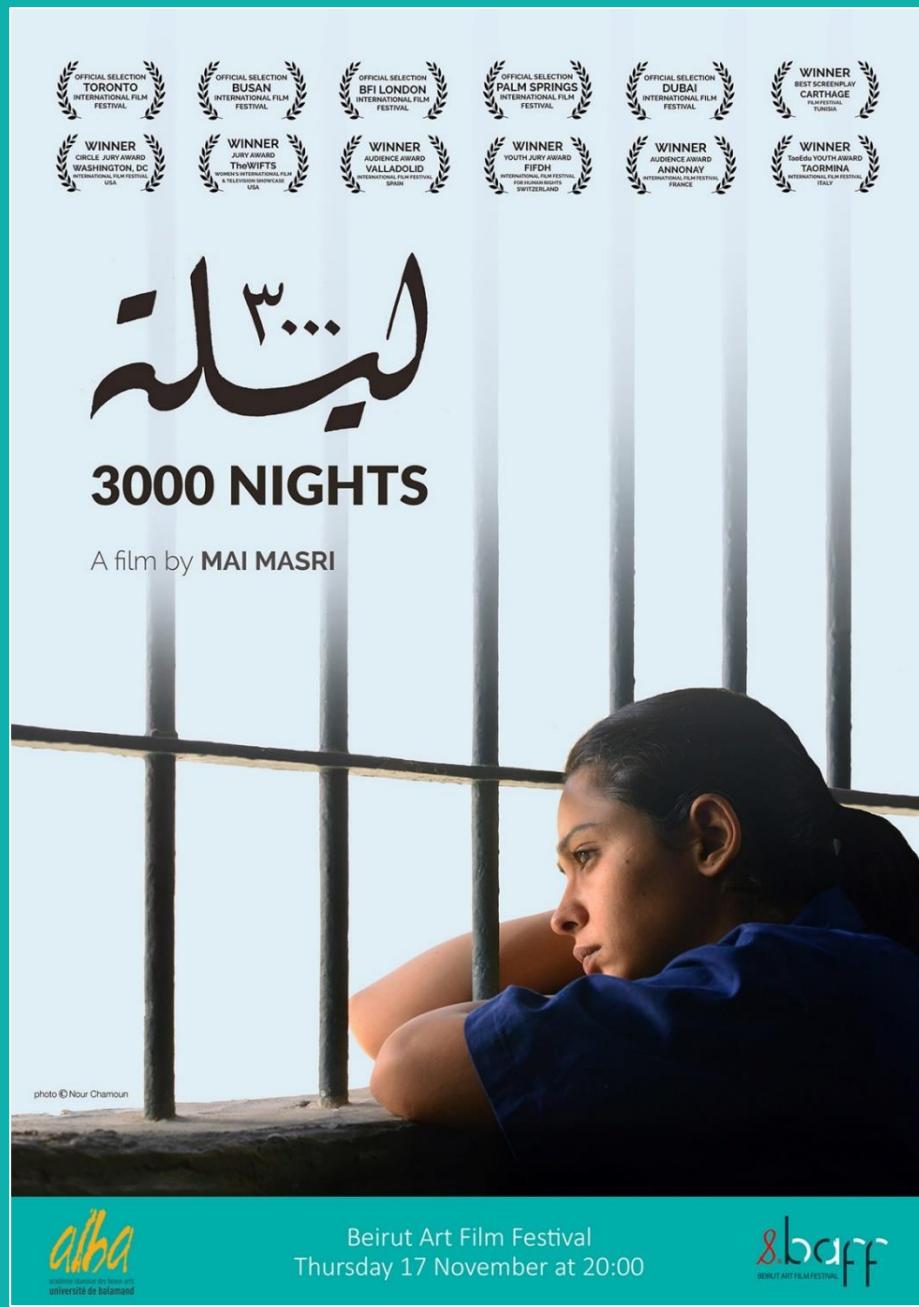
غوردون كوين هو المدير الفني ومؤسس شركة *Kartemquin Films*، وهو المنتج التنفيذي للأفلام الوثائقية: *Minding the Gap*, *Abacus : Small Enough to Jail, Edith and Eddie* ، والأخيران مرشحان لنيل الأوسكار. كوين هو المنتج التنفيذي لأكثر من 50 فيلماً وثائقياً على مدى أكثر من خمسة عقود. أخرج مؤخراً *For the Left Hand* ، *Prisoner of Her Past* ، *and 63 Boycott Documentary* ، والأخير كان في قائمة المرشحين لجائزة الأوسكار. ساعد كوين في تأليف تقرير بعنوان: *Filmmakers' Statement of Best Practices in Fair Use* الفيلم الوثائقي العادل وبشكل أخلاقي.

هوارد ريتشارد هو كاتب سيناريو ومنتج لثلاثة أفلام وثائقية، حائز على جائزة إيمي، ومؤلف لستة كتب. حصل على شهادتي دكتوراه فخرية، وكان مسؤولاً عن عمود الموسيقى في *Chicago Tribune* من عام ١٩٧٨ حتى عام ٢٠٢١. شارك أربع مرات في لجنة تحكيم جائزة بوليتزر للموسيقى، بما في ذلك، منح مقطوعة موسيقى الجاز جائزة، للمرة الأولى *Blood on the Fields by Wynton Marsalis* عام ١٩٩٧ ().

جوزيف رستم مهندس تراثي وأستاذ مشارك في الدراسات الحضرية في جامعة القديس يوسف في بيروت. هو حائز على درجة الدكتوراه في التخطيط الحضري من جامعة براندنبورغ التقنية في ألمانيا ودرجة الماجستير في الهندسة المعمارية والحفاظ على التراث المعماري وعلم الآثار الحضري. كان باحثاً مشاركاً في مكتب التبادل الأكاديمي الألماني (DAAD) ، ومركز الدراسات عبر الإقليمية في برلين، ومؤسسة الأبحاث الألمانية (DFG). بعد أن شغل منصب مدير الدراسات في الأكاديمية اللبنانية للفنون الجميلة (أليا) لمدة عشر سنوات، سيتولى إدارة المكتبة الشرقية لجامعة القديس يوسف اعتباراً من كانون الثاني ٢٠٢٣.

كريستيان توبل هو مدير قسم التاريخ في جامعة القديس يوسف. وهو أيضاً مدير أرشيف جامعة القديس يوسف وأمين الأرشيف اليهودي للشرق الأدنى. ألف وشارك في تأليف العديد من الكتب عن تاريخ لبنان ، كما نال العديد من الجوائز الدولية.

جان فيليب تايسكنسن هو مؤرخ فني ومرشد-محاضر؛ يعمل منذ ١٩٩٧ في فريق الوساطة الثقافية في المتاحف الملكية للفنون الجميلة في بلجيكا، ويعطي دروساً بمادة تاريخ الفن الحديث في إحدى الأكاديميات الفنية في بروكسل. ينظم زيارات فنية ويقوم بإحياء مؤتمرات عدّة في بلجيكا وأوروبا



جيونا توتشيني تلقى تعليمه في مدينة فلورنسا. وقد سبق أن شغل منصب مدرس عادي للأدب الإيطالي في جامعة كاب تاون، حيث كان مديرًا لقسم اللغة الإيطالية في كلية العلوم الإنسانية، وهو يدرس حالياً الأدب الإيطالي المعاصر والحديث في جامعة الدراسات في باري

(أaldo مورو). وإلى جانب اشغاله بمجال الروحانيات وبالتحديد بالأدب الديني في العصور الوسطى والمسيحية في عصر النهضة والثقافة القرن العشرين، فقد كرس نفسه لدراسة أعمال بيار باولو بازوليني وإنريكو بيا. وتتضمن مؤلفاته مجلدات فسبازيان الروحانية في بدايات وثوب والزفاف. صورة الشعر ودوره في أعمال بيار باولو بازوليني (أوديني 2003)، الأرواح الباحثة. الروحانية والقدسية لدى بوين وبابيني (أوربينو 2007)، صوت الصمت، النور على الدرب. صفحات روحانية أخرى بين إيطاليا وإسبانيا (أوربينو 2008)، برناندينو سينا. قصص قصيرة، نوادر، خطابات شعبية (جني 2009)، جيرولامو سافونارولا. قوافي (جني 2015)، الحنين إلى الهاوية. روايات إنريكو بيا في أعوام الثلاثينات (روما 2020) وحديثاً أهلاً للسماءات. إنسانية الفرد وشاعرية التضحية في "أكتوني" لبازوليني (روما 2021).

لاما تيان، متخصصة في مجال الهندسة الداخلية، لكن شغفها بالموسيقى قادها نحو الأوبرا. بعد أن جذبها هذا "الفن الكامل"، بدأت باقتراح برنامج استماع وتنوّق للفن الغنائي منذ عام ٢٠٠٣، ثم بتنظيم رحلات ثقافية ابتداء من العام ٢٠١٣. عاشقةً للموسيقى والفن، مولعةً بالثقافة واللغات، هاويةً للغناء ضمن جوقة موسيقية، أسّست لاما OperaTrotter بهدف مشاركة شغفها هذا مع الآخرين.

غادة واكد أسّست بعد دراسة الفنون الجميلة في مجال التصوير الفوتوغرافي وتاريخ الفن والاقتصاد، la Biennale de l'image de Albedo Creative Platform (BIB) ، وهي منصة متعددة التخصصات ترتكز على النظام الرقمي ووسائل الإعلام الجديدة، التي تديرها بنفسها. تدرّس حالياً في جامعة البلمند - ألبًا وفي جامعة القديس يوسف ECAR - USJ. تدور أعمالها وأبحاثها حول الاقتصاد ونظرية الصورة والعلاقة المتبادلة بين الفن والقضاء الحضري من منظور التفكير النقدي.

هادي زكاك مخرج سينمائي لبناني حائز على جوائز عدّة وأستاذ-باحث في معهد السينما IESAV - جامعة القديس يوسف- بيروت. أخرج أكثر من 20 فيلماً وثائقياً حول مواضيع سياسية واجتماعية تتعلق ببلبنان والعالم العربي ومن أبرزها: "يا عمرى" (جائزة لجنة التحكيم في مهرجان مالمو للفيلم العربي، السويد 2017)، "كمال جنبلاط، الشاهد والشهادة" (2015) (جائزة الفرنكوفونية لأفضل فيلم وثائقي 2016)، "مارسيدس" (2011) (جائزة إتحاد النقاد الدوليين في مهرجان دبي السينمائي 2011)، "درس في التاريخ" (2009) (الجائزة الأولى في مهرجان الفيلم العربي- روتردام، هولندا 2010)، "حرب السلام" (2007)، "لاجئون مدى الحياة" (2006) ... بالإضافة إلى أفلامه، ألف زكاك كتابين عن السينما: "العرض الأخير، سيرة سيلما طرابلس" (2021) و"السينما اللبنانية، مسار سينما نحو المجهول (1929-1996)" (1997).

يحاول هادي زكاك من خلال عمله التنقيب في الحاضر عن آثار الماضي والمحافظة على الذكرة.

نانيت زيادة ريتير صحافية تقوم بعدة وظائف في آن واحد، في مجال الصحافة السمعية البصرية والمكتوبة. تعمل أيضًا كـ voix-off ومترجمة، وهي تعمل اليوم لدى العديد من وسائل الإعلام: Nostalgie 96.2 وRadio Liban 96.2 وOrient-le Jour وArab News وinfo@bafflebanon.org / +961(0)204983 / +961(0)3210424 : BAFF للإتصال بـ

حيث تهتم بمعالجة مواضيع مختلفة، سياسية واجتماعية وثقافية.



8 - 18 November 2022



Amphithéâtre Samir J. Abillama

Tuesday 08 November

19:00 *For the Left Hand*, Gordon Quinn & Leslie Simmer, 2021, 74', Eng. BAFF Opening Ceremony with Norman Malone, Gordon Quinn & Howard Reich, via Zoom, Eng. 50,000 LBP

Wednesday 09 November

18:00 *Harald Naegeli - The Zurich Sprayer*, Nathalie David, 2022, 97', OV/Fr. sub. Q&A with the film director via Zoom, Fr. 50,000 LBP

20:30 *Eskapist*, ballet by Alexander Ekman, filmed by Tommy Pascal, 2020, 90', OV/Fr. sub. Introduction by Alain Andrea, Fr. 50,000 LBP

Thursday 10 November

18:00 *Le Monde dans un tableau: le piment de Velásquez*, Nicolas Auheman, 2022, 75', Fr. Q&A with Dr. Christian Taoutel, Fr. 50,000 LBP

20:30 *Winterreise*, from the Opernhaus Zürich, ballet by Christian Spuck, filmed by Accentus Music, 2021, 95', OV/Eng. sub. Introduction by Lama Tyan, Fr. 50,000 LBP

Friday 11 November

18:00 *Martin Margiela in his Own Words*, Reiner Holzemer, 2019, 90', OV/Eng. sub. Introduction to the movie by Fifi Abou Dib, Fr. 50,000 LBP

20:30 *Jean-Michel Basquiat, l'artiste absolu*, Pierre-Paul Puljiz, 2022, 52', Fr. Q&A with Jean-Philippe Theyskens & the film director, via Zoom, Fr.

Monday 14 November

18:00 *Pasolini 100th in Beirut* introduction by Hala Habache, via Zoom, Fr.

18:15 *Medea*, Pier Paolo Pasolini, 1969, 118', OV/Fr. sub.

45-minute pause.

21:00 *Medea: du récit archaïque au cinéma* lecture by Dr. May El Koussa, Fr. 50,000 LBP for all three sessions.

Tuesday 15 November

18:00 *Pasolini et le néoréalisme* lecture by Hady Zaccak, Fr.

18:20 *Accattone*, Pier Paolo Pasolini, 1961, 120', OV/Eng. sub.

40-minute pause.

21:00 *Aesthetic Observations on Pasolini's "Accattone" and cinema of poetry*, lecture by Dr. Giona Tuccini, Eng./Ar. sub.

Q&A with Hady Zaccak & Giona Tuccini. 50,000 LBP for all three sessions.

Wednesday 16 November

18:00 *My Name is Alfred Hitchcock*, Mark Cousins, 2022, 120', Eng.

Thursday 17 November

18:00 *Botticelli, Florence and the Medici*, Michele Mally, 2022, 90', OV/Eng. sub. Introduction by Vincent Cartuyvels, via Zoom, Fr.

20:00 *3000 Nights*, Mai Masri, 2015, 103', OV/Eng. sub.

Q&A with Hady Zaccak, Zeina Daccache & film director, Ar. Eng. Fr.

Friday 18 November

18:00 *Zyara season 7*, Denise Jabbour & Muriel Aboulrouss, 2022, 63', Ar./Eng. sub. Q&A with film directors, followed by BAFF Golden Fireflies Award Ceremony, dedicated to Denise Jabbour & Muriel Aboulrouss, for their commitment into a better society, Ar. Eng. Fr. 50,000 LBP

20:30 *Ennio: The Maestro*, Giuseppe Tornatore, 2021, 156', OV/Eng. sub. Introduction by Hady Zaccak, Eng. 50,000 LBP

Auditorium Fondation Abdallah Lahoud

Wednesday 09 November

18:00 *Revoir le Bimaristan Argoun*, Houda Kassatly, 2021, 22', Fr./Eng. sub. Followed by *Le document serait-il interdit à la narration et à l'imagination?* round table chaired by Ghada Waked with Dr. Houda Kassatly & Dr. Joseph Rustom(Fr.) 50,000 LBP

20:00 *Val Del Omar et le cinéma total*, Pierre-Paul Puljiz, 2022, 52', OV/Fr. sub. Introduction by Dr. May El Koussa & Pierre-Paul Puljiz via Zoom, Fr. 50,000 LBP. **World Premiere**

Thursday 10 November

18:00 *Le Petit bonheur*, Charbel Aad, 2022, 73', Fr. & Ar. Q&A with the film director, Fr. 50,000 LBP. **World Premiere**

20:30 *Tamara de Lempicka, the Queen of Art Deco*, Sylvie Kürsten, 2022, 52', OV/Eng. sub. Q&A with film director, via Zoom, Eng. 50,000 LBP

Friday 11 November

18:00 *Etel Adnan, poète, peintre, philosophe*, 90-minute lecture by Dr. Yves Michaud, Fr. 50,000 LBP

20:30 *Sunflowers*, 2021, EOS / David Bickerstaff, 85', Eng./Fr. sub. Introduction by Alice Mogabgab, Fr. 50,000 LBP

Monday 14 November

18:00 *Searching for Tarab*, Sandra Gysi & Ahmed Abdel Mohsen, 2022, 52', Fr./Eng. version. Q&A with film directors, via Zoom, Eng. 50,000 LBP

20:00 *Jacques Liger Belair, le parcours d'un architecte*, Nicolas Khoury, 2022, 23', Fr.

20:30 *Oscar Niemeyer, an Architect Committed to his Century*, Marc-Henri Wajnberg, 2001, 60', OV/Eng. sub. Introduction + discussion with Abdul-Halim Jabr, Eng. 50,000 LBP for both sessions.

Tuesday 15 November

18:00 *Sagrada Familia, Gaudi's Challenge*, Marc Jampolsky, 2022, 90', Eng. Introduction + discussion with Abdul-Halim Jabr, Eng. 50,000 LBP

20:30 *Searching for Tarab*, Sandra Gysi & Ahmed Abdel Mohsen, 2022, 52', OV/Ar. sub. 50,000 LBP

Wednesday 16 November

18:00 *Le poète du non-poétique*, lecture by Roberto Deidier, Fr./Ar. sub. 30-minute pause.

19:30 *Pasolini, l'éternelle jeunesse*, lecture by Paul Magnette, Fr./Ar. sub.

21:00 *Se torno. Ernest Pignon-Ernest e la figura di Pasolini*, Collectif Sikozel, 2016, 60', Fr. Introduction by Hala Habache, via Zoom, Fr. 50,000 LBP for all three sessions.

Thursday 17 November

18:00 *Teorema*, Pier Paolo Pasolini, 1968, 97', OV/Eng. sub.

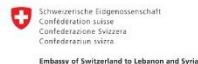
45-minute pause.

20:30 *Karl, Sigmund et Jésus sont dans un bateau* lecture by Rabih Haddad, Fr./Eng. sub. 50,000 LBP for both sessions.

Free parking inside the Campus

© Baaffb f BeirutArtFilmFestival

www.beirutartfilmfestival.org



8th baff
BEIRUT ART FILM FESTIVAL

2022
8-18 NOV
ALBA - DEKOUANEH

DOCUMENTARIES
LECTURES & PANELS
BALLET FILMS & ARTS
ENCOUNTERS

Pasolini
Eskapist

Zürich Ballet

Adnan Botticelli

Zyara Compagnie 7273

Velasquez
Basquiat

Margiela Val Del Omar

Niemeyer
Ennio

Van Gogh

Naegeli Gaudi

De Lempicka

alba
académie libanaise des beaux-arts
université de balamand

BeirutArtFilmFestival | @bafflb
info@bafflebanon.org | beirutartfilmfestival.org

ΙSTITUTO
ITALIANO DI CULTURA
EMBAJADA DE ESPAÑA EN BEIRUT
Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun Svizra
Embassy of Switzerland to Lebanon and Syria
KINGDOM OF BELGIUM
www.diplomatico.belgium.be
WARDE
JAP
JEUNESSE & ARTS PLASTIQUES
KARAM